

**Метикова Хумай**

Могилевский государственный университет имени А.А. Кудешова

(г. Могилев, Беларусь)

humay.metikowa@mail.ru

## **ИНДИВИДУАЛЬНО-АВТОРСКИЕ АФОРИЗМЫ И ИХ СТРУКТУРА В АВТОРСКОМ ТЕКСТЕ**

В статье рассматриваются индивидуально-авторские афоризмы в плане их определения как разновидности unprecedented афоризмов, функционирования и видоизменения в авторском контексте. Множество трансформаций структуры индивидуально-авторских афоризмов определяется как система парадигматических форм афоризма, использование которой позволяет выделить его из авторского контекста.

**Ключевые слова:** афоризм, автор, текст, контекст, трансформация, структура, парадигма трансформационных форм

The article considers individual author's aphorisms in terms of their definition as a variety of non-precedent aphorisms, functioning and modification in the author's context. The set of transformations of the structure of individual author's aphorisms is defined as a system of paradigmatic forms of aphorism, the use of which makes it possible to distinguish it from the author's context.

**Keywords:** aphorism, author, text, context, transformation, structure, transformational forms paradigm

Афоризмы – это «краткие изречения, выражающие общие истины», согласно их наиболее общему определению, представленному в «Encarta World English Dictionary» (1999) [24]. Афоризмы традиционно рассматриваются как жанр литературы [23], однако в терминах лингвистики определяются либо как речевой жанр [6], [9], [17], либо как фразеологизированная речевая формула [19], либо, в случае своего массового употребления, как единица языка [1], [8], [25]. В зависимости от этого индивидуально-авторский афоризм (т.е. имеющий конкретный автора) может определяться по-разному: 1) как «вводный», включенный в текст произведений разных литературных жанров, «вплетенный в канву повествования» [23, с. 86]; 2) как «речевой», характеризующийся «индивидуальным (немассовым) воспроизведением в речи» [1], [14]; 3) как «потенциальный», который употребляется «не в виде отдельного текста, а как его элемент» [13, с. 77].

В современной афористике как разделе языкознания [11], [16] индивидуально-авторские афоризмы относятся к непрецедентным афористическим единицам [10], [15], которые формируются в авторском контексте и являются компонентами его содержательной и композиционно-синтаксической структуры. В авторском контексте «содержание и структура афоризма находятся в стадии своего формирования», актуализация индивидуально-авторского афоризма происходит только вне авторского контекста [13, с. 77].

Актуальная перспектива изучения индивидуально-авторского афоризма в контексте его употребления наиболее точно очерчена и сформулирована в работах Е.Е. Иванова, который определяет метод трансформационного анализа как единственно возможный способ решения проблемы определения границ афоризма в контексте. Ученый предложил и обосновал понятие структурной парадигмы афоризма как системы, «детерминирующей все возможные контекстуально-речевые трансформации афоризмов, на уровне диктума и модуля высказывания» [18, с. 83]. В своих исследованиях Е.Е. Иванов на основании представленной им системы трансформационных приемов показывает структурную динамику индивидуально-авторских афоризмов, ставит вопрос о необходимости изучения взаимосвязи различных преобразований афоризма в системе парадигматических форм и определяет его ключевым моментом в дальнейшем исследовании функциональной структуры афоризма как единицы языка и речи [7], [11, с. 144–149], [12].

Так, для того чтобы правильно определить афоризм в авторском контексте [5] необходимо обозначить его границы в рамках этого контекста, выбрать форму актуализации индивидуально-авторского афоризма вне контекста его происхождения [7, с. 30]. Решение обеих задач сводится к вопросу о возможных и целесообразных видоизменениях афоризма, а значит, на первый план выходит проблема «определения и описания структурной парадигмы афористического высказывания, а также установления критериев структурной целостности афоризма как единицы речи» [7, с. 31].

В отличие от «языковых афоризмов», которые относятся к прецедентным (узальным) афористическим единицам и имеют «систему парадигматических форм», индивидуально-авторские афоризмы, непрецедентные (окказиональные), представлены изначально в своей единственно возможной трансформированной (парадигматической) форме [18, с. 83]. Из таких единичных парадигматических модификаций и складывается структурная парадигматическая модель индивидуально-авторского афоризма как лингвистического феномена.

Именно парадигматический подход к исследованию афоризма как синтаксической единицы дает «ключ к познанию законов, по которым строятся и соотносятся друг с другом» [22, с. 100] данные единицы в языковой системе, а также позволяет рассматривать их в целом как часть этой системы.

В вопросах определения парадигмы индивидуально-авторского афоризма как специфического вида афористического высказывания необходимо учитывать многообразие форм афористических единиц, используемых в определенных функциях в том или ином речевом контексте. Первичные, необработанные тексты (т. е. индивидуально-авторские афоризмы как они есть в тексте) являются единственно существующей формой (трансформой) данного афористического высказывания в данном тексте и вообще в речи [11, с. 145]. При этом афоризм, как и любое речевое высказывание, строится в соответствии с конструктивными возможностями языка, в соответствии с набором правил конструирования синтаксических объектов. Как показала А.В. Королькова, все многообразие конкретных афористических высказываний можно свести к определенному числу синтаксических схем (структурных моделей) [19].

Образование трансформов, какими бы они ни были разнообразными, подчинено определенным языковым законам, а механизмы трансформаций объяснимы и исчислимы.

Под трансформацией индивидуально-авторского афоризма в авторской речи (или при выделении из авторской речи) можно понимать такое его изменение, которое ведет к преобразованию композиционно-синтаксической структуры, коммуникативной установки, функциональной направленности всего афоризма или его отдельных компонентов, а также морфологические преобразования последних. Трансформационные приемы опираются на существующие в сознании носителей языка системные связи между логическими и языковыми конструкциями. Так, Г.Л. Пермяков утверждает, что каждый человек с детства усваивает «определенные трансформационные (логико-парадигматические) правила, благодаря которым из известных истин можно получать нечто новое», что, усваивая набор трансформов, он овладевает всей системой трансформаций [21, с. 366].

В современной лингвистической литературе непрецедентные афоризмы признаются изоморфными по структуре и способам функционирования пре-

педентным афористическим единицам и также трансформируются в контексте [11, с. 145]. Существует система трансформационных приемов, которые используются для встраивания афоризма в авторский контекст. Г.Е. Крейдлин постулирует мысль о том, что «трансформационный подход психологически релевантен» [20, с. 197], а сам процесс порождения нового высказывания запускается в сознании автора с помощью механизма преобразований, порождающего новые тексты.

Таким образом, можно утверждать, что индивидуально-авторский афоризм является продуктом речемыслительной деятельности. А поскольку «процессы речепроизводства недоступны прямому наблюдению, судить о них можно только по их продуктам – конечным и промежуточным» [4, с. 204], исследование индивидуально-авторских афоризмов с точки зрения их структурных, композиционных и функциональных особенностей [2] может не только объяснить процессы порождения афоризма, особенности его встраивания и извлечения из авторского контекста [3], но и раскрыть более общие проблемы, в том числе системные закономерности порождения высказываний обобщенной семантики.

### Литература

1. Верещагин, Е. М. Национально-культурная семантика языковых афоризмов / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров // Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – 4-е изд., перераб. и доп. – М.: Русский язык, 1990. – С. 71–80.
2. Глуханько, Л. В. Афористические единицы в сонетах Уильяма Шекспира / Л. В. Глуханько // Филологічні студії : наук. вісник Криворізького держ. пед. ун-ту. – 2017. – Вип. 16. – С. 311–317.
3. Глуханько, Л. В. Способы употребления афористических единиц в сонетах Уильяма Шекспира / Л. В. Глуханько // Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Республики Беларусь : материалы IV Республ. науч. интернет-конф., г. Могилев, 24 ноября – 23 декабря 2016 г. / редкол.: Н. М. Савченко (пред.) [и др.]. – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2017. – С. 160–164.
4. Залевская, А. А. Введение в психолингвистику / А. А. Залевская. – М.: РГГУ, 1999. – 349 с.
5. Иванов, Е. Е. Автономность афоризма в тексте (на материале произведений У. Шекспира) / Е. Е. Иванов, Е. Г. Тесленко // Вестник Полоцкого гос. ун-та. Серия А, Гуманитар. науки. – 2013. – № 10. – С. 86–90.
6. Иванов, Е. Е. Аспекты эмпирической квалификации афоризма / Е. Е. Иванов // Вестник Российского ун-та дружбы народов. Серия «Теория языка. Семиотика. Семантика». – 2019. – Т. 10, № 2. – С. 381–401.
7. Иванов, Е. Е. Афоризм в тексте и вне текста: семантика и структура / Е. Е. Иванов // Текст. Язык. Человек : сб. науч. тр. : в 2 ч. / отв. ред.: С. Б. Кураш, В. Ф. Русецкий. – Мозырь : МГПУ им. И. П. Шамякина, 2007. – Ч. 1. – С. 29–32.
8. Иванов, Е. Е. Афоризм как единица языка (к истории и теории понятия) / Е. Е. Иванов // Лингвистика на исходе XX века : итоги и перспективы : в 2 т. / редкол.: И. М. Кобозева (отв. ред.) [и др.]. – М.: Филология, 1995. – Т. 1. – С. 192–193.

9. Иванов, Е. Е. Виды афоризма как жанра речи / Е. Е. Иванов // *Филолог* : сб. материалов. – Минск : Нац. ин-т образования, 2008. – С. 10–12.

10. Иванов, Е. Е. Критерии систематизации афористического материала как объекта лексикографического описания / Е. Е. Иванов // *Проблемы истории, филологии, культуры* = *Journal of Historical, Philological and Cultural Studies*. – 2009. – № 2 (24). – С. 88–91.

11. Иванов, Е. Е. Лингвистика афоризма / Е. Е. Иванов. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2016. – 156 с.

12. Иванов, Е. Е. О понятии структурной парадигмы афоризма / Е. Е. Иванов // *Текст. Язык. Человек* : сб. науч. тр. : в 2 ч. / редкол.: С. Б. Кураш (отв. ред.) [и др.]. – Мозырь : МГПУ им. И. П. Шамякина, 2013. – Ч. 1. – С. 130–132.

13. Иванов, Е. Е. О понятиях “афористический текст”, “афористичность (афоризация) речи” и “афористический стиль” / Е. Е. Иванов // *Весті БДПУ імя М. Танка*. Сер. 1. – 2006. – № 3 (49). – С. 76–79.

14. Иванов, Е. Е. О понятиях “речевой” и “языковой” афоризм / Е. Е. Иванов // *Вестік Брэсцкага дзярж. ун-та імя А. С. Пушкіна. Серыя філал. навук.* – 2008. – № 2 (10). – С. 125–130.

15. Иванов, Е. Е. Об основных типах афористических высказываний / Е. Е. Иванов // *Вестік МДУ імя А. А. Куляшова.* – 2009. – № 1 (32). – С. 126–132.

16. Иванов, Е. Е. Предмет, задачи и актуальные проблемы лингвистической афористики / Е. Е. Иванов // *Язык, культура, общество* : VI Междунар. науч. конф., Москва, 22–25 сентября 2011 г. : тезисы : в 2 т. / Ин-т языкознания РАН [и др.] ; науч. ред. Э. Ф. Володарская. – М. : МИИЯ, 2011. – Т. 1. – С. 78–79.

17. Иванов, Е. Е. Разновидности афоризма как речевого жанра (на материале английского, польского, русского языков) / Е. Е. Иванов // *Язык и культура* / редкол. Ю. Л. Воронников (гл. ред.) [и др.]. – М. : Изд-во Ин-та иностр. языков, 2010. – С. 312–315.

18. Иванов, Е. Е. Структурная парадигма афоризма как единицы языка / речи / Е. Е. Иванов // *Вопросы романо-германской филологии (прагматика и семантика)* : сб. науч. тр. / редкол.: В. В. Лазарев (отв. ред.) [и др.]. – Пятигорск : Изд-во ПГПИИЯ, 1994. – С. 83–89.

19. Королькова, А. В. Русская афористика / А. В. Королькова. – М. : Флинта : Наука, 2005. – 344 с.

20. Крейдлин, Г. Е. Структура афоризма / Г. Е. Крейдлин // *Проблемы структурной лингвистики* : 1985–1987. – М. : Наука, 1989. – С. 196–206.

21. Пермяков, Г. Л. Разрозненные заметки / Г. Л. Пермяков // *Языковая природа афоризма: очерки и извлечения* / сост. Е. Е. Иванов. – Могилев : МГУ им. А. А. Кулешова, 2001. – С. 362–368.

22. Распопов, И. И. Несколько замечаний о синтаксической парадигматике / И. И. Распопов // *Вопросы языкознания.* – 1969. – № 4. – С. 92–101.

23. Федоренко, Н. Т. Афористика / Н. Т. Федоренко, Л. И. Сокольская. – М. : Наука, 1990. – 419 с.

24. *Encarta World English Dictionary.* – New York: St. Martin’s Press, 1999. – 2078 p.

25. Ivanov, E. Aphorism as a Unit of Language and Speech / Eugene Ivanov // *EURO-PHRAS 2016 : Word Combinations in the Linguistic System and Language Use: Theoretical, Methodological and Integrated Approaches*, Trier, Germany, August 1–3, 2016 : Abstracts / University of Trier. – Trier, 2016. – S. 42.